

**Т. В. Починок**  
(ГГУ им. Ф. Скорины, Гомель)

## **ЛИЧНОСТНО-РАЗВИВАЮЩИЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ МЕЖКУЛЬТУРНОМУ ОБЩЕНИЮ**

*В статье рассматривается личностно-развивающий подход в обучении межкультурному общению. Обосновывается значение развития личности обучаемого для эффективного межкультурного общения с иноязычным коммуникантом. Особый акцент автор делает на развивающем аспекте иноязычного образования, целью которого является развитие способностей социокультурной наблюдательности, социокультурной непредвзятости, эмпатии и коммуникативной гибкости.*

На современном этапе доминантой системы образования является личностно-ориентированный подход. Личностно-ориентированным обучением в современной педагогике называют обучение, обеспечивающее развитие прежде всего тех качеств личности, которые помогут человеку занять в жизни активную, ответственную, «авторскую» позицию на основе осознанного целенаправленного саморазвития.

Ориентация учебного предмета «Иностранный язык» на развитие личности учащегося и на ее формирование как поликультурной означает, что в процессе обучения иностранному языку необходимо соблюдать следующие условия:

- вовлеченность учащегося в процесс обучения как активного субъекта;
- условия для самовыражения и самореализации личности ученика;
- актуализации учебно-познавательной деятельности ученика и овладение им способами осуществления этой деятельности;
- создание учеником в процессе обучения личностно значимого образовательного продукта;
- включение ученика в виды деятельности, обеспечивающие высокий уровень его самостоятельности в добывании знаний и формировании умений, накопление опыта использования знаний и умений [1].

В центре внимания – личность ученика, его учение, его познавательная деятельность, которая имеет для него личностный смысл.

Личностно-ориентированное обучение можно рассматривать как одну из разновидностей развивающего обучения. Согласно утверждениям В. В. Давыдова [2], развивающим считается обучение, которое построено на основе ведущей деятельности конкретного возрастного периода, определяющей возникновение и развитие соответствующих психических новообразований. Специфика личностно-ориентированного обучения в отличие от других концепций развивающего обучения заключается в ориентации на преимущественное развитие субъективности ученика, на запуск соответствующих возрасту механизмов саморазвития, тогда как остальные концепции ставят во главу угла интеллектуальное развитие, а субъективность является своего рода побочным продуктом и условием развивающего обучения.

В концепции личностно-развивающего обучения ключевыми являются такие понятия, как субъективность, личность, личностный рост и саморазвитие.

*Личность* – человек как носитель социальных отношений, имеющий устойчивую систему общественно значимых ценностей, определяющих его принадлежность к той или иной социальной группе (С. Л. Рубинштейн) [3].

В психологии существует огромное количество моделей психологической структуры личности. Остановимся на модели психологической структуры личности, разработанной вначале С. Л. Рубинштейном [3], а затем К. К. Платоновым [4]. Эта базовая модель исходит из личностно-деятельностного подхода. Данная структура включает в себя шесть взаимосвязанных подструктур. Они условно выделяются лишь для получения некоторой схемы целостной личности.

Основу личности составляет ее структура, т. е. относительно устойчивая связь и взаимодействие всех сторон как целостного образования. В личности выделяются следующие психологические составляющие, или подструктуры [3, с. 684]:

- самосознание;
- направленность личности (проявляется в потребностях, интересах, идеалах, убеждениях, мотивах деятельности, поведения и мировоззрения);
- темперамент и характер;
- психические процессы и состояния;
- способности и задатки;
- психический опыт личности (проявляется в темпераменте и характере).

Особенностями отдельных свойств этих подструктур, однако, не исчерпываются индивидуальные особенности личности, поскольку на эти подструктуры накладываются еще две общие подструктуры: характер и способности. Являясь подструктурами наложенными, выделяющимися из общей структуры личности, характер и способности представляют собой не самостоятельные подструктуры, а общие качества личности, включающие особенности каждой из четырех основных иерархических подструктур.

*Способности* – важнейший инструментарий личности. Чем более развиты у человека способности, тем больше он может сделать. Главные способности человека – это умственные, волевые, душевные и телесные способности. В личности есть много и других интересных и важных частей и элементов (самосознание и роли, самооценка и уровень притязаний, убеждения и ценности), но такая детализация возможна лишь при анализе разных уровней структуры личности. Важно, что в зависимости от типа и уровня развития личности в человеке есть или отсутствует «Я»: хозяин, который умеет управлять своим внутренним содержанием.

Важно отметить, что личностно-ориентированное обучение не занимается формированием личности с заданными свойствами, а создает условия для полноценного проявления и, соответственно, развития

личностных функций образовательного процесса. Личностные функции и субъективность – это в данном случае не характерологические качества ее (последние, кроме некоторых, так называемых общечеловеческих, у людей могут и должны быть разными), а те проявления человека, которые, собственно, и реализуют социальный заказ «быть личностью».

Личностно-ориентированный подход предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции, что, в свою очередь, обеспечивает эффективное межкультурное общение (МКО). Культуроведческая направленность обучения, приобщение к культуре страны изучаемого языка, более глубокое осознание своей культуры, умение представлять ее средствами изучаемого языка, участие в диалоге культур возможна благодаря развитию личности обучаемого.

В соответствии с развивающим аспектом (Е. И. Пассов [7]), содержание иноязычного образования составляют социокультурные способности, которые позволяют осуществлять успешное функционирование познавательной, эмоционально-оценочной и деятельностно-преобразующей сфер деятельности обучаемого. Определим социокультурные способности, развитие которых позволит обучаемому реализовывать эффективное МКО и достичь взаимопонимания с иноязычным коммуникантом.

Адекватная прагматическая интерпретация речевого поведения иноязычного собеседника определяет стратегический выбор значимых единиц разных уровней и способов их организации. Для того, чтобы обучаемый умел делать правильные прагматические выводы из речевого поведения носителя изучаемого языка, у него необходимо развивать способность *социокультурной наблюдательности*, которая поможет ему ориентироваться в условиях иноязычной культурно-языковой среды. Социокультурная наблюдательность позволит обучаемому внимательно относиться к проявлению национально-специфических характеристик в процессе МКО и своевременно предотвращать коммуникативные сбои и возможные конфликтные ситуации.

Существенным психологическим барьером при восприятии и понимании носителя иной культуры в рамках МКО являются этнические стереотипы. Обособление индивидов в пределах общности «мы» объясняется действием механизма противопоставления другой общности «они». Принадлежность к тому или иному этносу способствует образованию этнических стереотипов у его представителей. Только взаимопонимание, основанное на признании иных ценностей, на признании у другого человека прав на эти ценности, на уважении к этим

ценностям, может и должно быть целью образования. Взаимопонимание – это понимание мнения другого человека, понимание того, что стоит за этим, как это соотносится с ценностями собеседника как представителя другой культуры, это признание права на исповедывание других ценностей [8, с. 25–27]. Таким образом, эффективность МКО зависит от развития у обучаемого способности *социокультурной непредвзятости*, которая помогает признавать и уважать национально-специфическое в иноязычном собеседнике.

В межкультурном взаимодействии с носителем иноязычной культуры важно учитывать эмоциональное отношение обучаемого к факту иной культуры, так как он может отнестись к нему настороженно, терпимо, нейтрально, принять к сведению, выразить любопытство, восторг, проявить интерес, эмоционально пережить, выразить желание узнать больше и т. д. [8, с. 23]. Эффективное взаимодействие с представителем иноязычной культуры предполагает проявление положительного эмоционального отношения к выявленным различиям, умение понимать эмоциональное состояние носителя изучаемого языка. В основе понимания эмоционального состояния носителя изучаемого языка лежит *эмпатия*.

Эффективность стратегии в процессе МКО достигается при условии, если коммуникант реализовывает речевое поведение с учетом линии поведения носителя изучаемого языка, корректируя речевые действия в соответствии с изменяющимися обстоятельствами. Способность *коммуникативной гибкости* позволит обучаемому оценить перспективу дальнейших взаимоотношений, оказать коммуникативную и эмоциональную поддержку собеседнику, руководствуясь его линией поведения и эмоциональным состоянием. В процессе МКО данная социокультурная способность позволяет корректировать линию своего речевого поведения в соответствии с линией речевого поведения иноязычного собеседника.

Таким образом, в контексте личностно-развивающего обучения происходит развитие таких личностных способностей обучаемых, как социокультурная наблюдательность, социокультурная непредвзятость, эмпатия и коммуникативная гибкость, которые обеспечивают достижение взаимопонимания с иноязычным собеседником в процессе МКО.

### Список использованной литературы

1. Баранова, Н. П. Лингводидактические основания разработки информационно-образовательных ресурсов по учебному предмету «Иностранный язык» / Н. П. Баранова // *Замежные мовы у РБ*, 2014. – № 1. – С. 3–6.

2. Давыдов, В. В. Теория развивающего обучения / В. В. Давыдов. – М.: Издательство: ИНТОР. – 544 с.

3. Рубинштейн, С. Л. Основы общей психологии / С. Л. Рубинштейн. – СПб: Издательство «Питер», 200. – 720 с.

4. Платонов, К. К. О системе психологии / К. К. Платонов. – М., Мысль, 1972. – 216 с.

5. Якиманская, И. С. Развивающее обучение / И. С. Якиманская. – М., 1979.

6. Смит, Г. Х. Тренинг прогнозирования поведения: тренинг сензитивности / Г. Х. Смит. – СПб: Речь, 2001. – 256 с.

7. Пассов, Е. И. Коммуникативное иноязычное образование. Концепция развития индивидуальности в диалоге культур / Е. И. Пассов. – Липецк, 1998. – 159 с.

8. Лабунская, В. А. Психология затруднённого общения: теория, методы, диагностика, коррекция: учеб. пособие / В. А. Лабунская, Е. Д. Бреус, Ю. А. Менджерицкая. – М.: Академия, 2001. – 288 с.